

## Sicherheitshinweise

– Körperkontakt mit dieser Flüssigkeit vermeiden. Bei Augenkontakt unbedingt Arzt konsultieren. • Akku nicht dem direkten Sonnenlicht/Flüssigkeiten aussetzen. Akku bei Raumtemperatur laden und lagern. • Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. • Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände. • Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät von Kindern unter 16 Jahren fernhalten. • Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Dämpfen oder Gasen. • Gerät nie auf heiße Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in die Nähe von offenem Feuer bringen. • Gerät ist nicht für gewerbliche Nutzung bestimmt. • Gerät trocken und vor Hitze geschützt lagern. • Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. • Nur originale, von LANDI genehmigte Zubehör verwenden. • Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken etc.) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nur mit trockenen Händen benutzen! • Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr! • Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für BenutzerInnen entstehen. • Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. • Bei nicht fachgerechter Verwendung des Akkus kann Flüssigkeit auslaufen

– Körperkontakt mit dieser Flüssigkeit vermeiden. Bei Augenkontakt unbedingt Arzt konsultieren. • Akku nicht dem direkten Sonnenlicht/Flüssigkeiten aussetzen. Akku bei Raumtemperatur laden und lagern. • Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen und in einem trockenen, geschlossenen Raum und für Kinder unerreichbar aufbewahren. • Achtung: Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten/Gasen oder Staub betreiben – Explosionsgefahr! • Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Auszustand sicherstellen. Vor dem nächsten Einsatz von Fachkraft prüfen lassen. • Gerät keinen hohen Temperaturen, starken Vibrationen und hoher Feuchtigkeit aussetzen. Es darf keine Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangen! • Mit dem Luftstrahl nie auf Menschen oder Tiere zielen. • Gegenstände nicht über den vorgesehenen Druck aufpumpen – Explosionsgefahr. • Luftdruckschlauch wird im Betrieb sehr heiss – Verbrennungsgefahr! • Zum Aufpumpen von grösseren Gegenständen (Lkw- und Traktorreifen etc.) als Ergänzung eine Volumenpumpe benutzen. • Gerät ist nicht wasserdicht. • Kompressor nie länger als 15 Minuten laufen lassen. Regelmässig abkühlen lassen. • Reinigung: Gerät feucht abwischen und keine Lösungsmittel verwenden.

## Consignes de sécurité

Les enfants à partir de 16 ans ainsi que les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, ne doivent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu les instructions nécessaires concernant l'utilisation sûre de l'appareil et compris les

dangers y afférents. Les travaux de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. • Le matériel d'emballage (p. ex. sacs en plastique) doit être tenu hors de portée des enfants. • Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil hors de portée des enfants de moins de 16 ans. • N'utilisez pas l'appareil à proximité de vapeurs ou de gaz inflammables. • Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces chaudes (plaque de cuisson) ni à proximité de flammes nues. • L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial. • Conservez l'appareil au sec et à l'abri de la chaleur. • Ne pas introduire d'objets et/ou de doigts dans les ouvertures de l'appareil. • Utiliser uniquement des accessoires d'origine approuvés par LANDI. • Ne jamais utiliser l'appareil à proximité de l'eau (baignoires, lavabos, etc.). Ne pas l'exposer à la pluie ou à l'humidité. Utiliser l'appareil uniquement avec les mains sèches ! • Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. Risque de court-circuit ! • Les réparations doivent être effectuées uniquement par un professionnel qualifié. Des réparations inappropriées peuvent présenter des risques importants pour les utilisateurs. • En cas d'utilisation détournée, d'usage incorrect ou de réparation non conforme, aucune responsabilité ne sera assumée pour les dommages éventuels. Dans ce cas, la garantie devient caduque. • Une mauvaise utilisation de la batterie peut provoquer des fuites de liquide – éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact avec les yeux, consulter immédiatement un médecin. • Ne pas exposer la batterie à la lumière directe du soleil ni aux liquides. Charger et stocker la batterie à température ambiante. • Laisser refroidir l'appareil avant de le ran-

ger et le conserver dans un endroit sec, fermé et hors de portée des enfants. • Attention : ne pas utiliser l'appareil à proximité de liquides, gaz ou poussières facilement inflammables – risque d'explosion ! • Si l'appareil tombe dans l'eau, s'assurer qu'il est éteint avant de le retirer. Le faire vérifier par un professionnel avant toute réutilisation. • Ne pas exposer l'appareil à des températures élevées, à de fortes vibrations ou à une humidité importante. Aucun liquide ne doit pénétrer à l'intérieur de l'appareil ! • Ne jamais diriger le jet d'air vers des personnes ou des animaux. • Ne pas gonfler des objets au-delà de la pression prévue – risque d'explosion. • Le tuyau d'air devient très chaud pendant le fonctionnement – risque de brûlure ! • Pour gonfler de grands objets (pneus de camions ou de tracteurs, etc.), utiliser en complément une pompe à volume. • L'appareil n'est pas étanche. • Ne jamais faire fonctionner le compresseur plus de 15 minutes sans interruption. Le laisser refroidir régulièrement. • Nettoyage : essuyer l'appareil avec un chiffon humide et ne pas utiliser de solvants.

## Istruzioni di sicurezza

I bambini a partire dai 16 anni e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con scarsa esperienza e conoscenze, possono utilizzare l'apparecchio solo se sono sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli connessi. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza sorveglianza. • Il materiale d'imballaggio (ad es. sacchetti di plastica) deve essere tenuto lontano dalla portata

dei bambini. • I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio lontano dai bambini di età inferiore ai 16 anni. • Non utilizzare l'apparecchio vicino a vapori o gas infiammabili. • Non posizionare mai l'apparecchio su superfici calde (piano cottura) né vicino a fiamme libere. • L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale. • Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e al riparo dal calore. • Non introdurre oggetti e/o dita nelle aperture dell'apparecchio. • Utilizzare solo accessori originali approvati da LANDI. • Non utilizzare mai l'apparecchio vicino all'acqua (vasche da bagno, lavandini, ecc.). Non esporlo a pioggia o umidità. Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte! • Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Pericolo di cortocircuito! • Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato. Riparazioni improprie possono comportare gravi rischi per gli utenti. • In caso di uso improprio, utilizzo scorretto o riparazioni non conformi, non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni. In tal caso, il diritto alla garanzia decade. • Un uso non corretto della batteria può provocare fuoriuscite di liquido – evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. • Non esporre la batteria alla luce solare diretta né a liquidi. Caricare e conservare la batteria a temperatura ambiente. • Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo e conservarlo in un luogo asciutto, chiuso e fuori dalla portata dei bambini. • Attenzione: non utilizzare l'apparecchio vicino a liquidi, gas o polveri facilmente infiammabili – pericolo di esplosione! • Se l'apparecchio cade in acqua, assicurarsi che sia spento prima di estrarlo. Farlo controllare da un tecnico prima

del successivo utilizzo. • Non esporre l'apparecchio a temperature elevate, forti vibrazioni o elevata umidità. Nessun liquido deve penetrare all'interno dell'apparecchio! • Non dirigere mai il getto d'aria verso persone o animali. • Non gonfiare oggetti oltre la pressione prevista – pericolo di esplosione. • Il tubo dell'aria diventa molto caldo durante il funzionamento – pericolo di ustioni! • Per gonfiare oggetti di grandi dimensioni (pneumatici di camion o trattori, ecc.), utilizzare in aggiunta una pompa volumetrica. • L'apparecchio non è impermeabile. • Non far funzionare il compressore per più di 15 minuti consecutivi. Lasciarlo raffreddare regolarmente. • Pulizia: pulire il dispositivo con un panno umido e non utilizzare solventi.



### Entsorgung/Umweltschutz

Elimination/Protection de l'environnement  
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

## Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG, Schulriederstrasse 5,  
CH-3293 Dotzigen, www.landich

### 5 Jahre Garantie für Gerät (1 Jahr auf Akku)

#### 5 ans de garantie sur l'appareil

#### (1 an sur la batterie)

#### 5 anni di garanzia sul dispositivo

#### (1 anno sulla batteria)

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleissteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Ecetto le parti usurate.



### Fehlerbehebung

### Dépannage

### Risoluzione dei problemi

### Kompressor läuft langsam

#### Le compresseur fonctionne trop lentement

#### Il compressore gira lentamente

- Gerät überhitzt? Gerät ausschalten und abkühlen lassen.
- Appareil en surchauffe? Arrêter l'appareil et laisser refroidir.
- Apparecchio surriscaldato? Spegner e l'apparecchio e lasciare raffreddare.

### Kompressor läuft, baut aber keinen Druck auf

#### Le compresseur fonctionne, mais n'établit pas de pression

#### Il compressore gira, ma non si forma alcuna pressione

- Ventilaufsatz korrekt aufgesetzt? / Verbindung zwischen Ventilaufsatz und Gegenstand fachgemäss? / Leck in Luftschlauch?
- Embout pour valves correctement mis en place? / Raccordement entre l'embout pour valves et l'objet dans les règles de l'art? / Fuite dans le tuyau à air?
- Inserto della valvola inserito correttamente? / Connessione fra inserto della valvola e oggetto a regola d'arte? / Falla nella camera d'aria?

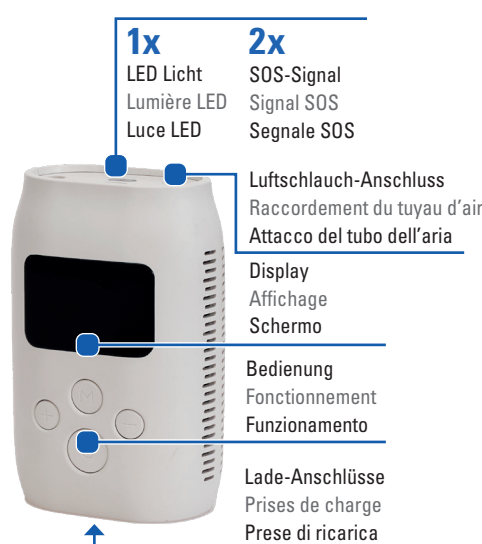
# Willkommen Bienvenue Benvenuti

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretè la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

## Geräteübersicht Description de l'appareil Descrizione dell'apparecchio



- 1x** LED Licht  
Lumière LED  
Luce LED
- 2x** SOS-Signal  
Signal SOS  
Segnale SOS

Luftschlauch-Anschluss  
Raccordement du tuyau d'air  
Attacco del tubo dell'aria

Display  
Affichage  
Schermo

Bedienung  
Fonctionnement  
Funzionamento

Lade-Anschlüsse  
Prises de charge  
Prese di ricarica

USB Ladekabel  
Câble de chargement USB  
Cavo di ricarica USB

Sack  
Sac  
Sacco

Ventilaufsätze  
Embouts de valve  
Imboccature della valvola

Luftschlauch  
Tuyau d'air  
Tubo dell'aria

## Gebrauchen Utilisation Uso

- ! Vor dem Gebrauch Sicherheitshinweise lesen  
Avant l'utilisation, lire les consignes de sécurité
- Prima dell'uso leggere le istruzioni per la sicurezza

Wenn nötig Si nécessaire Se necessario



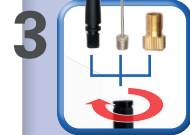
**1** Über USB-C aufladen  
Recharge via USB-C  
Ricarica tramite USB-C

**i** lädt charger caricaire voll pieno pieno



**2** Luftschlauch aufschrauben  
Visser le tuyau d'air  
Avvitare il tubo dell'aria

**i** Bei Erstgebrauch  
Lors de la première utilisation  
Quando si usa per la prima volta



**3** Passenden Aufsatz montieren  
Visser l'embout approprié  
Avvitare l'inserto adatto

Reifen  
Pneus  
Pneumatici

Sportbälle  
Ballons de sport  
Palloni sportivi

Luftmatratzen und Spielzeug  
Matelas à air et jouets  
Materassi ad aria e giocattoli



**4** Aufsatz am Ventil ansetzen  
Fixer le raccord à la vanne  
Fissare l'attacco alla valvola

**i** Ventil / Gegenstand muss luftdicht und intakt sein.  
La valve / l'objet doit être étanche à l'air et intact.  
La valvola / l'oggetto deve essere ermetica / o e intatta / o.



**5** Gerät einschalten  
Allumer l'appareil  
Accensione dell'apparecchio



**6** Modus wählen  
Sélectionner le mode  
Selezionare la modalità



**i** Ein Richtwert wird eingestellt.  
Une valeur guide est définie.  
Viene impostato un valore guida.

**!** Druck nach Angaben auf Reifen prüfen!  
Vérifie la pression indiquée sur le pneu.  
• Controlla la pressione indicata sul pneumatico.

Wenn nötig Si nécessaire Se necessario

**+ -** Zielwert ändern  
Change la valeur  
Cambia il valore

**M** Einheit ändern  
Modifier l'unité  
Cambia unità

BAR / Kpa / PSI / Kg/cm<sup>2</sup>



**7** Kompressor starten / stoppen  
Démarrage / arrêt du compresseur  
Avvio / arresto del compressore

**i** Der Kompressor stoppt automatisch, wenn der Zielwert erreicht ist.  
Le compresseur s'arrête lorsque la valeur cible est atteinte.  
Il compressore si arresta quando viene raggiunto il valore target.

**!** Vorsicht: Bei kleinen Volumen (Ballons, Aufblasartikel, o.ä.) muss manuell gestoppt werden.  
Attention : pour les petits volumes (ballons, gonflables, etc.), il faut arrêter manuellement.  
Attenzione: con piccoli volumi (palloni, gonfiabili, ecc.) bisogna fermare manualmente.



**8** Aufsatz von Gegenstand lösen  
Détacher l'embout de l'objet  
Allentare l'inserto dall'oggetto

**!** Ventil am Gegenstand schliessen / Ventilkappe anbringen  
• Fermer la vanne sur l'objet / appliquer le bouchon de la vanne  
• Chiudere la valvola sull'oggetto / applicare il cappuccio della valvola



**9** Aufsatz abschrauben  
Dévisser l'embout  
Svitare l'inserto

**i** Gut Verstauen!  
Bien ranger!  
Stivare bene!



**10** Luftschlauch sichern  
Fixer le tuyau d'air  
Fissare il tubo dell'aria

## Technische Daten Caractéristiques techniques Dati tecnici

Eingangsleistung  
Puissance d'entrée  
Potenza in ingresso  
**5V 2A**

Batteriekapazität  
Capacité de la batterie  
Capacità della batteria  
**2x2000mAh /14.8Wh**

Betriebstemperatur  
Température de fonctionnement  
Temperatura di esercizio  
**0-40°C**

Leistung  
Puissance  
Potenza  
**max. 60W**

Max. Laufzeit  
Durée de fonctionnement max.  
Autonomia max.  
**15 min**

Ausgangsleistung  
Puissance de sortie  
Potenza di uscita  
**5V 2A**

**CE** Weitere Angaben zur Vervollständigung der EG-Konformitätserklärung  
Informations complémentaires pour remplir la Déclaration CE de conformité  
Ulteriori informazioni sul completamento della Dichiarazione CE di conformità

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit.  
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité.  
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza.

Berücksichtigte Richtlinien/Normen:  
Normes/Directives européennes considérées:  
Normi/Direttive Europee considerate:  
2006/42/EC 2015/863/EU EN 1012-1:2010 EN 62841-1:2015/A11:2022  
2014/30/EU 2000/14/EC EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021  
2011/65/EU 2005/88/EC EN IEC 55014-2:2021 EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Bezeichnung/Typ: **MINI-KOMPRESSOR**  
Designation/Type: **24546.01 / 106474 - MODEL: 062AH**  
Designazione/Tipo:

Benannten Stelle: TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339  
Organisme notifié: Munich, Germany  
Organismo notificato:

Hersteller/Bevollmächtigter & Dokumentationsbevollmächtigter:  
Fabricant/Mandatario & Personne autorisée à constituer le dossier technique:  
Fabbriante/Mandatario & Rappresentante autorizzato per la documentazione:

Dotzigen, 1. Nov. 2025

Marko Franic, PGM

Roland Hugli, PGM

LANDI Schweiz AG  
Schulriederstrasse 5  
CH-3293 Dotzigen  
www.landl.ch



Gebrauchsanweisung  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso

DE **Mini-Kompressor**  
FR **Mini compresseur**  
IT **Mini compressore**



Art. Nr. 24546.01  
106474